

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

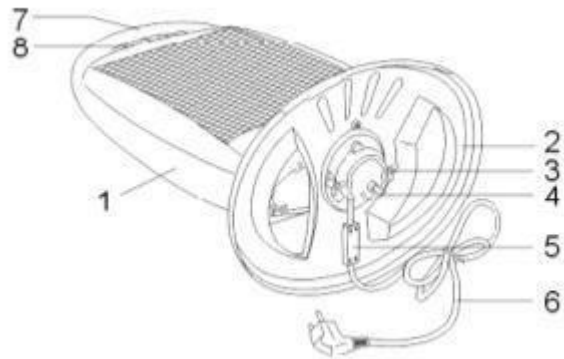
Halogen- Heizgerät

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie sich diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum zukünftigen Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Bezeichnung der Komponenten

1. Geräterahmen
2. Grundplatte
3. Flügelmuttern (2 Stck.)
4. Sicherheitsschalter
(für den Fall, dass der Heizkörper umfällt)
5. Stromkabelführung
6. Stromkabel und Stecker
7. Griff
8. Bedienungsknöpfe



Technische Angaben

Modell-Nr.	Heat Halogen 1200
Nennspannung	230V ~ 50 Hz
Aufnahmeleistung	200W
Energieverbrauch	400W-800W-1200W

Montage:

Bitte folgen Sie den Montageanweisungen. Entfernen Sie die Flügelmuttern von der Grundplatte.

- 1) Ziehen Sie das Stromkabel durch die Grundplatte und legen Sie das Stromkabel in den Kabelkanal, um eine sichere Führung desselben zu gewährleisten.
- 2) Vergewissern Sie sich, dass die Grundplatte einen sicheren Stand hat und ziehen Sie dann die Flügelmuttern erst sachte in Position und schließlich fest.



Abb. 1

Betrieb:

- Stecken Sie den Stecker in eine standardmäßige AC 230 V Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein. Wählen Sie die gewünschte Wärmeeinstellung, indem Sie den jeweiligen Knopf zur Wahl der Wärmestufe drücken.
Hinweis: Der „Power ON“-Knopf steuert den gesamten Betrieb und dient auch als HAUPTSCHALTER zum Abschalten des Gerätes.
- Dieser Heizkörper besitzt drei Heizelemente, wodurch drei Leistungsstufen möglich sind: 400, 800 und 1200 Watt.
- Die Oszillationsfunktion dreht die Vorderseite des Heizkörpers, um eine großflächigere Wärmeabstrahlung zu ermöglichen. Zur Aktivierung dieser Funktion schalten Sie einfach die Taste „TURN“ ein oder aus.

Warnung:

- 1) Benutzen Sie dieses Gerät nicht in feuchten Bereichen.
- 2) Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- 3) Decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie es nicht in der Nähe von Möbeln oder Kleidungsstücken auf.
- 4) Ziehen Sie stets einen qualifizierten Techniker zu Rate.
- 5) Diese Einheit darf nur in Innenräumen benutzt werden.
- 6) Diese Einheit darf nur unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- 7) Dieses Gerät darf nicht in Badezimmern verwendet werden.
- 8) Benutzen Sie dieses Produkt nicht in Verbindung mit einer programmierbaren Zeitschaltuhr
- 9) Decken Sie das Gerät nicht ab, da die Abdeckung während des Einsatzes Feuer fangen können

WARNUNG:

- 1) Beim ERSTEN Einsatz des Heizkörpers können leichte Verbrennungsgerüche und ein wenig Rauch auftreten.
- 2) Stellen Sie diese Einheit NICHT direkt unter einer Steckdose auf.
- 3) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es entweder vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer in ähnlicher Weise qualifizierten Person ersetzt werden, damit eine Gefahr vermieden wird.

- 4) Das Produkt ist nur zum Einsatz im Haushalt bestimmt.
- 5) Der Heizkörper darf sich nicht direkt unter einer Steckdose befinden.
- 6) Benutzen Sie den Heizkörper nicht mit einer Automatikschaltung, da Feuergefahr besteht, wenn der Heizkörper abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- 7) Benutzen Sie diesen Heizkörper nicht in der Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Wartung und Reinigung:

Dieses Gerät erfordert keine spezifische Wartung. Halten Sie das Gerät einfach frei von Staub und Schmutz. Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung stets auf Beschädigungen.

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt, bzw. bevor es gereinigt wird. Reinigen Sie die Außenseite des Gerätes regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser. Verwenden Sie keine ätzenden Lösungsmittel.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle. Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen. Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recyclebar.

KLIMATRONIC[®]



HEAT HALOGEN 1200

Halogen Heater

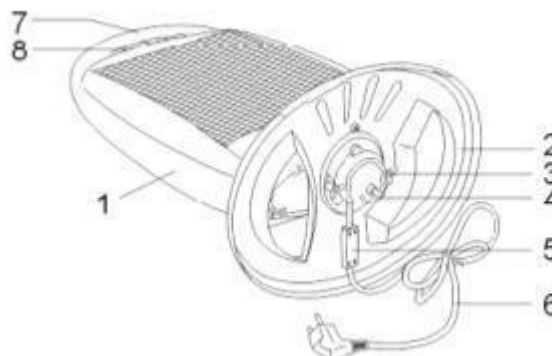
INSTRUCTION MANUAL

Model No: 11931 Heat Halogen 1200
Rated Voltage: 230V-50Hz
Rated Input: 1200W

Please read carefully and keep these instructions in a safe place for future reference.

Parts

1. **Body Frame**
2. **Base Plate**
3. **Butterfly Nuts (2pcs).**
4. **Tip Over Switch.**
5. **Power Cable guide**
6. **Power Cable and Plug**
7. **Handle**
8. **Operation Buttons**



Technical Specification

Model no.	Heat Halogen 1200
Rated voltage	230V ~ 50 Hz
Rated output	1200W
Power consumption	400W-800W-1200W

Assembly:

Follow instructions for assembly. Remove butterfly nuts from the base.

- 3) Pull the power cord through the base plate and place the cord through the cable channel to ensure that it is secure.
- 4) Ensure that the base plate is firmly in position and then gently screw the butterfly nuts into position and secure firmly.



Fig. 1

Operation:

- Insert plug into a standard AC 230 V socket
- Turn power on at socket outlet. Select desired heat setting by pressing the relevant power heat selector button.

Note. The "Power ON" button controls all power and acts also as a MASTER OFF switch.

- This heater has three heat elements giving three power settings, 400, 800 and 1200 watts.
- Oscillating function turns the heater face to allow for a wider heat coverage area. To operate simply press the TURN button on or off.

Warning

- 1) Do not use in a wet area.
- 2) Do no immerse in water.
- 3) Do not cover or place too close to furniture or clothing.
- 4) Always consult a qualified electrician.
- 5) This unit must be only used indoors.
- 6) This unit must only be used under supervision.
- 7) Not be used in bathrooms.
- 8) Do not use this product with a programmable timer.

WARNING

- 1) A slight burning smell and a little smoke may occur when the heater is used for the first time ONLY. SHOULD THIS BE A RECURRING PROBLEM, PLEASE RETURN THE HEATER TO THE RETAILER.
- 2) Do NOT locate this unit immediately below a socket outlet.
- 3) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- 4) The product is for household use only
- 5) The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- 6) Do not use the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- 7) Don't use this heater in the immediate

surroundings of a bath, a shower or a swimming pool

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Maintenance and Cleaning

This appliance requires no specific maintenance. Simply keep the appliance clean from dust and dirt. Check for damage before use.

When not in use or before cleaning, always disconnect the appliance from the mains supply. Regularly clean the outside of the appliance of dust with a soft damp cloth and dry it with a dry towel. Do not immerse in water. Do not use harsh solvents.

NOTE CONCERNING PROTECTION OF ENVIRONMENT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

As part of our extended producer responsibility this equipment according to the European Directive 2002/96 / EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) is marked. The aim is the avoidance, reduction and environmentally sound disposal of electronic waste. Please actively help to protect the environment and dispose of electronic waste at local collection points.

The packaging and this manual are recyclable.

EC Declaration of Conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With the publication of this manual, all previous are not valid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIAMTRONIC and the Sun logo are registered trademarks. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

KLIMATRONIC[®]



HEAT HALOGEN 1200

Calefactor Halógeno

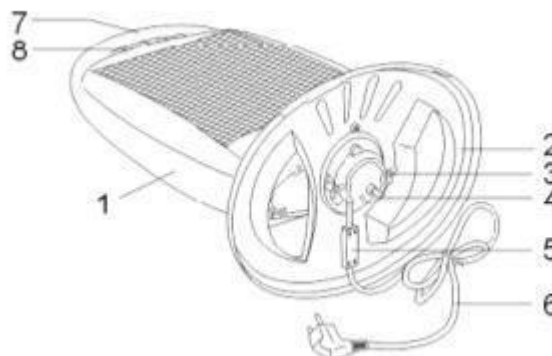
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Nombre de modelo: Heat Halogen 1200
Voltaje nominal 230V-50Hz
Potencia de entrada: 1200W

Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Componentes

1. Bastidor
2. Placa base
3. Tuerca de mariposa (2 piezas)
4. Conmutador de seguridad (dado el caso que el calefactor se cae)
5. Guía de cable de alimentación
6. Cable de alimentación y enchufe
7. Asa
8. Botones de operación



Especificaciones técnicas

Modelo N°	Heat Halogen 1200
Voltaje nominal	230V ~ 50 Hz
Potencia de entrada	1200W
Consumo de energía	400W-800W-1200W

Montaje:

Por favor, siga las instrucciones de montaje. Retire las tuercas de mariposa de la placa base.

- 5) Pase el cable de alimentación a través de la placa base y coloque el cable de alimentación en el canal de cable para asegurar una guía firme del mismo.
- 6) Verifique que la placa base tenga un apoyo seguro y coloque primero las tuercas de mariposa suavemente en su posición y luego apriételas.



Fig. 1

Operación:

- Coloque el enchufe en un tomacorriente estándar de CA 230 V.

- Encienda el dispositivo. Elija el ajuste de calor deseado apretando el respectivo botón para la elección del nivel de calor.
- Nota: El Botón "Power ON" controla toda la operación y sirve también como INTERRUPTOR GENERAL para apagar el dispositivo.
- Este calefactor tiene tres elementos de calefacción con lo cual son posibles tres niveles de potencia, 400, 800 y 1200 Watt.
 - La función de oscilación hace girar la superficie frontal del calefactor para permitir una radiación de calor por una mayor superficie. Para activar o desactivar esta función ponga el botón "TURN" en encendido o apagado.

Advertencia:

- 1) No use el dispositivo en ambientes húmedos.
- 2) No sumerja nunca el artefacto en agua.
- 3) No cubra el dispositivo ni lo ubique cerca de muebles o ropa.
- 4) Consulte siempre un técnico calificado.
- 5) Use esta unidad únicamente en espacios interiores.
- 6) Use esta unidad sólo bajo supervisión.
- 7) Nunca use este dispositivo en baños.
- 8) No use este producto con un temporizador programable.
- 9) No cubra el dispositivo, porque la cubierta puede incendiarse durante el uso.

Advertencia:

- 1) Durante el PRIMER USO del calefactor pueden aparecer suaves olores de quemadura y un poco de humo.
- 2) NO ubique esta unidad inmediatamente debajo de un tomacorriente.
- 3) Si se daña el cable de alimentación, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con similar capacitación para evitar riesgos.
- 4) El producto está destinado sólo par un uso doméstico.
- 5) No ubique el calefactor inmediatamente debajo de un tomacorriente.

- 6) No use el calefactor con una programación automática, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o en posición incorrecta.
- 7) No use este calefactor cerca de una bañera, duchas ni de un natatorio.

Este aparato puede ser utilizado por niños de a partir de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenda los peligros los involucrados. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán tomadas por los niños sin supervisión.

Mantenimiento y limpieza

Este dispositivo no requiere un mantenimiento especial. Simplemente mantenga el dispositivo libre de polvo y suciedad. Antes del uso verifique siempre si el dispositivo está dañado.

Siempre desconecte el dispositivo de la alimentación eléctrica cuando no se usa o antes de limpiarlo. Limpie el lado externo del dispositivo con un paño suave, húmedo y séquelo con un paño seco. No sumerja nunca el artefacto en agua. No use nunca solventes cáusticos.

EC-Declaration of Conformity

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logo son marcas registradas. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Protección ambiental:



Este producto no puede, al final de su vida no se deben tirar a la basura doméstica, sino que debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, manual del usuario o embalaje indica. Los materiales son reciclables según su etiquetado. Con la reutilización, reciclado y otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted está haciendo una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Infórmese en su administración local sobre el sitio de disposición autorizado.

Como parte de nuestra responsabilidad ampliada del productor se marcó este equipo de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El objetivo es la prevención, reducción y eliminación ambientalmente racional de los desechos electrónicos. Por favor, ayudar activamente a proteger el medio ambiente y disponer de los desechos electrónicos en los puntos de recogida locales. El envasado y este manual son reciclables.

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT HALOGEN

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

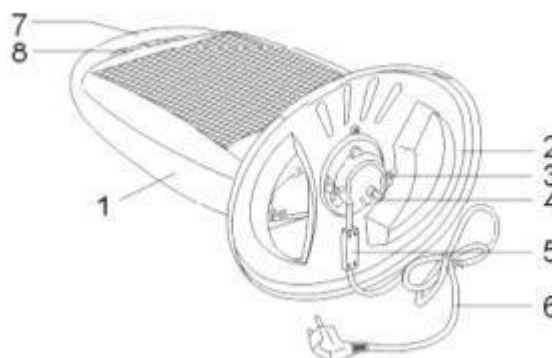
Radiateur halogène

MANUEL D'UTILISATION

Veillez lire attentivement l'intégralité de ces instructions de service et conservez-les dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Parties

1. Cadre de l'appareil
2. Plaque de fond
3. Écrous à oreilles (2 pcs)
4. Interrupteur de sécurité (au cas où le radiateur se renverse)
5. Passage de câble
6. Câble et fiche électrique
7. Poignée
8. Boutons de commande



Données techniques

N° de modèle	1Heat Halogen 1200
Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée	1200 W
Consommation d'énergie	400 W - 800 W - 1200 W

Montage :

Veillez suivre les instructions de montage. Enlevez les écrous à oreilles de la plaque de fond.

- 1) Faites passer le câble électrique à travers la plaque de fond et mettez le câble électrique dans la conduite pour câble afin de garantir qu'il soit positionné de manière sûre.
- 2) Assurez-vous que la plaque de fond a une position stable et sûre ; remettez ensuite les écrous à oreilles en place en serrant d'abord légèrement, puis fermement.



Fig. 1

Exploitation :

- Branchez la fiche électrique dans une prise de courant standard AC 230 V.
 - Allumez l'appareil. Choisissez le réglage de chauffage souhaité en appuyant sur le bouton respectif du niveau de chaleur choisi.
- Remarque : le bouton « Power ON » permet de commander tout le fonctionnement et sert également d'INTERRUPTEUR GÉNÉRAL pour éteindre l'appareil.
- Ce radiateur possède trois corps de chauffe grâce auxquels trois niveaux de puissance sont possibles : 400, 800 et 1200 Watt.
 - La fonction oscillatoire fait tourner la partie frontale du radiateur afin de permettre une radiation plus étendue de la chaleur. Pour activer cette fonction, allumez ou éteignez simplement la touche « TURN ».

Avertissement :

- 1) N'utilisez pas cet appareil dans des endroits humides.
- 2) Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- 3) Ne couvrez pas l'appareil et ne le placez pas à proximité de meubles ou de vêtements.
- 4) Faites toujours appel aux conseils d'un technicien qualifié.
- 5) Cette unité doit uniquement être utilisée en intérieur.
- 6) Cette unité doit uniquement être utilisée sous surveillance.
- 7) Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des salles de bain.
- 8) N'utilisez pas ce produit avec une minuterie programmable.
- 9) Ne couvrez pas l'appareil étant donné que l'élément recouvrant l'appareil pourrait prendre feu lors de l'utilisation.

AVERTISSEMENT :

- 1) Lors de la PREMIÈRE utilisation du radiateur, une légère odeur de brûlé et une faible fumée peuvent apparaître.
- 2) Ne placez PAS cette unité directement en

dessous d'une prise de courant.

- 3) Lorsque le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par le service après-vente de celui-ci ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter toute mise en danger.
- 4) Le produit est uniquement destiné à un usage domestique.
- 5) Le radiateur ne doit pas se trouver directement sous une prise de courant.
- 6) N'utilisez pas le radiateur avec une minuterie d'allumage automatique étant donné qu'il existe un risque d'incendie lorsque le radiateur est recouvert ou mal positionné.
- 7) N'utilisez pas ce radiateur à proximité d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Entretien et nettoyage :

Cet appareil ne nécessite aucun entretien spécifique. Maintenez simplement l'appareil à l'abri de la poussière et des salissures. Vérifiez toujours que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser.

Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le nettoyer. Nettoyez régulièrement les parties externes de l'appareil avec un chiffon doux humide puis essuyez-les avec un chiffon sec. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. N'utilisez pas de produits solvants caustiques.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil. Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées.

© 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Protection de l'environnement:



Ce produit ne peut pas, à la fin de sa vie pas être éliminés via les ordures ménagères, mais doit être pris à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage indique. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes d'utilisation de vieux appareils, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. S'il vous plaît demander à l'administration de la communauté pour le site de stockage autorisé.

Dans le cadre de notre responsabilité élargie des producteurs cet équipement conformément à la directive européenne 2002/96 / CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est marquée. L'objectif est la prévention, la réduction et l'élimination écologiquement rationnelle des déchets électroniques. S'il vous plaît aider activement à protéger l'environnement et l'élimination des déchets électroniques aux points de collecte locaux. L'emballage et ce manuel sont recyclables.

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT HALOGEN

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]



HEAT HALOGEN 1200

Halogeenkachel

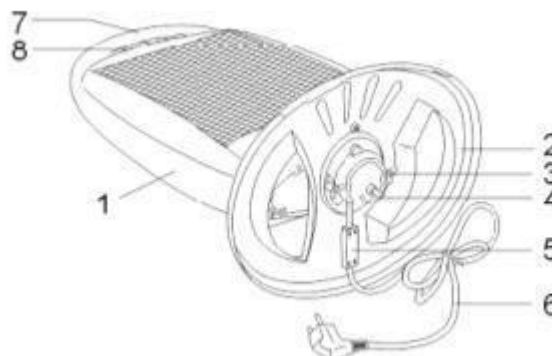
GEBRUIKSAANWIJZING

Modelnaam: Heat Halogen 1200
Nominale spanning: 230V-50Hz
Opgenomen vermogen: 1200W

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door a.u.b. en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u in de toekomst informatie kunt opzoeken wanneer u vragen heeft.

Onderdelen

1. Apparaatframe
2. Grondplaat
3. Vleugelmoeren (2 stuks)
4. Veiligheidsschakelaar (wanneer de kachel omvalt)
5. Snoergeleiding
6. Snoer en stekker
7. Handgreep
8. Bedieningsknoppen



Technische gegevens

Modelnr.	Heat Halogen 1200
Nominale spanning	230V ~ 50 Hz
Opgenomen vermogen	200W
Energieverbruik	400W-800W-1200W

Montage:

Volg de montage-instructies a.u.b. Verwijder de vleugelmoeren van de grondplaat.

- 1) Trek het snoer door de grondplaat en leg het snoer in de kabelgoot, zodat deze veilig wordt geleid.
- 2) Zorg ervoor, dat de grondplaat stevig staat en draai daarna pas de vleugelmoeren langzaam en vervolgens stevig vast.



Afb. 1

Gebruik:

- Steek de stekker in een standaard contactdoos AC 230 V.
- Schakel het apparaat in. Kies de gewenste warmte-instelling, door de desbetreffende knop voor de warmtestand in te drukken.
Aanwijzing: de 'Power ON'-knop stuurt de gehele bediening en is tevens HOOFDSCHAKELAAR om het apparaat uit te schakelen.
- Deze kachel heeft drie verwarmingselementen, waardoor er drie vermogensniveaus mogelijk zijn: 400, 800 en 1200 watt.
- De oscillatiefunctie draait de voorkant van de kachel om een warmte-uitstraling over een groter oppervlak mogelijk te maken. Om deze functie te activeren, schakelt u gewoon de knop 'TURN' in of uit.

Waarschuwing:

- 1) Gebruik dit apparaat niet in vochtige ruimtes.
- 2) Dompel het apparaat niet in water.
- 3) Dek het apparaat niet af en plaats het niet in de buurt van meubels of kledingstukken.
- 4) Raadpleeg altijd een gekwalificeerd technicus.
- 5) Dit apparaat mag uitsluitend in binnenruimtes worden gebruikt.
- 6) Dit apparaat mag uitsluitend onder toezicht worden gebruikt.
- 7) Dit apparaat mag niet in badkamers worden gebruikt.
- 8) Gebruik dit product niet in combinatie met een programmeerbare tijdschakelklok.
- 9) Dek het apparaat niet af, omdat de afdekking tijdens het gebruik vlam zou kunnen Vatten.

WAARSCHUWING:

- 1) Bij het EERSTE gebruik van de kachel kunnen lichte verbrandingsgeuren en een beetje rook ontstaan.
- 2) Plaats dit apparaat NIET direct onder een contactdoos.
- 3) Wanneer het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een soortgelijke gekwalificeerde persoon worden vervangen, zodat er geen gevaar ontstaat.
- 4) Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudens.
- 5) De kachel mag niet direct onder een stopcontact staan.
- 6) Gebruik de kachel niet met een automatische schakeling, omdat er brandgevaar bestaat, wanneer de kachel afgedekt is of verkeerd wordt geplaatst.
- 7) Gebruik deze kachel niet in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van

8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.

Onderhoud en reiniging:

Voor dit apparaat is geen specifiek onderhoud nodig. Bescherm het apparaat tegen stof en vuil. Controleer het apparaat vóór gebruik altijd op beschadigingen.

Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact, wanneer het niet wordt gebruikt of voordat het wordt gereinigd. Reinig de buitenkant van het apparaat regelmatig met een zachte, vochtige doek en droog het af met een droge doek.
Dompel het apparaat niet onder water. Gebruik geen bijtende oplosmiddelen

EG-conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.
© 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Milieubescherming:



Dit product kan niet, aan het eind van zijn leven niet weggegooid te worden via het normale huisvuil, maar moeten worden genomen om een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking geeft. De materialen zijn recycleerbaar volgens hun etikettering. Met het hergebruik, recycling of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Informeer bij de gemeente administratie voor de toegestane stortplaats.

Als onderdeel van onze uitgebreide producentenverantwoordelijkheid apparatuur in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96 / EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is gemarkeerd. Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuhygiënisch verantwoorde verwijdering van elektronisch afval. Gelieve actief helpen om het milieu te beschermen en te ontdoen van elektronisch afval op lokaal inzamelpunten.

De verpakking en deze handleiding zijn recyclebaar.

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT HALOGEN

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

Termoventilatore alogeno

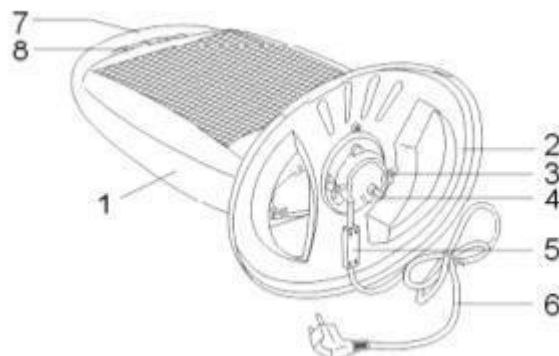
ISTRUZIONI PER L'USO

Denominazione - Modello: Heat Halogen 1200
Tensione nominale: 230V-50Hz
Potenza assorbita: 1200W

Si prega di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di conservarlo in luogo sicuro per future consultazioni.

Componenti

1. Telaio
2. Base
3. Dadi ad alette (2 pezzi)
4. Interruttore di sicurezza (per l'eventualità che il radiatore cada a terra)
5. Guida cavo elettrico
6. Cavo elettrico e spina
7. Impugnatura
8. Pulsanti di comando



Dati tecnici

Modello-N.	Heat Halogen 1200
Tensione nominale	230V ~ 50 Hz
Potenza assorbita	1200W
Consumo energetico	400W-800W-1200W

Installazione:

Si prega di osservare le indicazioni di installazione. Rimuovere i dadi ad alette dalla piastra base.

- 1) Infilare il cavo elettrico attraverso la piastra base e porre il cavo nell'apposito cunicolo al fine di garantire una guida sicura.
- 2) Verificare che la base sia posizionata in modo sicuro, dopodiché avvitare lentamente i dadi ad alette nella giusta posizione e stringerli.



Fig. 1

Messa in funzione:

- Introdurre la spina in una presa standard AC 230 V.

- Accendere l'apparecchio. Regolare la temperatura agendo sul pulsante corrispondente allo stadio di calore desiderato.
Avvertenza: Il pulsante "Power ON" controlla l'intero funzionamento e funge da INTERRUTTORE PRINCIPALE per disattivare l'apparecchio.
- Il radiatore dispone di tre elementi riscaldanti per tre livelli di potenza differenti: 400, 800 e 1200 Watt.
- La funzione di oscillazione consente di ruotare la parte anteriore del radiatore per consentire una radiazione termica più ampia. Per attivare tale funzione basta accendere o spegnere il tasto "TURN".

Avvertenze:

- 1) Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi.
- 2) Non immergere l'apparecchio in acqua.
- 3) Non coprire l'apparecchio, né collocarlo vicino a mobili o indumenti.
- 4) In caso di necessità consultare sempre un tecnico specializzato.
- 5) L'unità può essere utilizzata esclusivamente in ambienti interni.
- 6) L'unità non deve mai funzionare insorvegliata.
- 7) L'apparecchio non deve essere utilizzato in bagno.
- 8) Non utilizzare l'apparecchio in combinazione con un interruttore a tempo programmabile.
- 9) Non coprire mai l'apparecchio, la copertura potrebbe prendere fuoco durante il funzionamento.

AVVERTENZE:

- 1) Al PRIMO impiego del radiatore potrebbe avvertirsi un leggero odore di bruciato e prodursi del fumo.
- 2) NON collocare l'unità direttamente sotto ad una presa di corrente.
- 3) In caso di danneggiamento del cavo elettrico esso deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un tecnico specializzato per evitare rischi.

- 4) Il prodotto è concepito esclusivamente per uso domestico.
- 5) Il radiatore non deve trovarsi direttamente sotto ad una presa di corrente.
- 6) Per evitare il pericolo di incendio non utilizzare la stufetta elettrica con un interruttore automatico, qualora essa fosse coperta o non posizionata correttamente.
- 7) Non utilizzare la stufetta elettrica in prossimità di bagni, docce o piscine.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

Manutenzione e pulizia:

Questo apparecchio richiede una manutenzione specifica. Mantenere sempre l'apparecchio libero da polvere e sporco. Verificare sempre che l'apparecchio non sia danneggiato prima di ogni utilizzo.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è in funzione e comunque prima di provvedere alle operazioni di pulizia. Pulire regolarmente le parti esterne utilizzando un panno umido e morbido, poi asciugare con un panno asciutto. Non immergere l'apparecchio in acqua. Non utilizzare solventi corrosivi.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza dell'Unione Europea. La marcatura CE dell'apparecchio si basa sulla dichiarazione di conformità CE.

Il presente manuale di istruzioni ha piena validità e sostituisce tutti i precedenti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo con il sole sono marchi registrati.. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Tutela ambientale:



Questo prodotto non può, alla fine della sua vita, non essere smaltito tramite la procedura normale rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, sul manuale o sulla confezione indica. I materiali sono riutilizzabili secondo la loro etichettatura. Con il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi renderete un importante contributo alla protezione dell'ambiente. Si prega di informarsi presso l'amministrazione comunale per il luogo di smaltimento autorizzato.

Come parte della nostra responsabilità estesa del produttore è contrassegnato questa apparecchiatura secondo la Direttiva Europea 2002/96 / CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Lo scopo è quello di evitare, ridurre e smaltimento ecologicamente corretto dei rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e smaltire i rifiuti elettronici presso i punti di raccolta locali.

L'imballaggio e il presente manuale sono riciclabili.

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT HALOGEN

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

Halogena grijalica

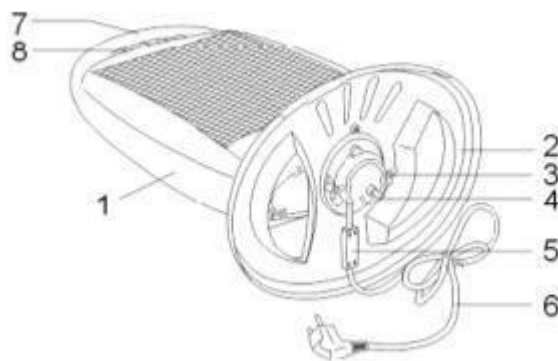
UPUTA ZA UPRAVLJANJE

Naziv modela: Heat Halogen 1200
Nazivni napon: 230 V-50 Hz
Prijem snage: 1200 W

Molimo pozorno pročitajte ovu Uputu za uporabu i sačuvajte ju na sigurnom mjestu radi kasnijeg podsjećanja.

Dijelovi

1. Okvir uređaja
2. Osnovna ploča
3. Krilne matice (2 kom.)
4. Sigurnosna sklopka (za slučaj, da grijalica padne)
5. Vođica strujnog kabela
6. Strujni kabel i utikač
7. Ručka
8. Upravljački gumbi



Tehnički podaci

Br. modela	1Heat Halogen 1200
Nazivni napon	230 V ~ 50 Hz
Prijem snage	1200 W
Potrošnja energije	400 W-800 W-1200 W

Montaža:

Molimo pridržavajte se uputa za montažu. Odstranite krilne matice s osnovne ploče.

- 1) Provucite strujni kabel kroz osnovnu ploču i stavite strujni kabel u kanal za kabel, kako biste osigurali sigurno vođenje istoga.
- 2) Provjerite, da je osnovna ploča na sigurnom stajalištu i zatim pritegnite krilne matice prvo lagano na položaj i konačno ih pričvrstite.



Sl. 1

- Utaknite utikač u standardnu AC 230 V utičnicu.
- Uključite uređaj. Izaberite željeno podešavanje topline, tako što pritisnete dotični gumb za izbor stupnja topline.
Napomena: Gumb „Power ON“ upravlja ukupnim pogonom i također služi kao GLAVNA SKLOPKA za isključenje uređaja.
- Ova grijalica posjeduje tri grijača, zbog čega su moguća tri stupnja snage: 400, 800 i 1200 Watt.
- Funkcija oscilacije okreće prednju stranu grijalice, kako bi se omogućio prijenos topline na veću površinu. Za aktiviranje ove funkcije jednostavno uključite ili isključite tipku „TURN“.

Upozorenje:

- 1) Nemojte koristiti ovaj uređaj u vlažnim prostorima.
- 2) Nemojte uroniti uređaj u vodu.
- 3) Nemojte prekrivati uređaj i nemojte ga postavljati u blizini namještaja ili odjevnih predmeta.
- 4) Uvijek zatražite savjet kvalificiranog tehničara.
- 5) Ova jedinica se smije koristiti samo u unutarnjim prostorima.
- 6) Ova jedinica se smije koristiti samo pod nadzorom.
- 7) Ovaj uređaj se ne smije koristiti u kupaonicama.
- 8) Nemojte koristiti ovaj proizvod povezano s programiranim podesivim satnim mehanizmom.
- 9) Nemojte prekrivati uređaj, jer bi se pokrov mogao zapaliti za vrijeme rada.

UPOZORENJE:

- 1) Pri PRVOJ primjeni grijalice mogu nastati lagani mirisi izgaranja i malo dima.
- 2) Ovu jedinicu NE postavljajte izravno ispod utičnice.
- 3) Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti ili proizvođač, predstavnik njegovog servisa ili neka slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegla opasnost.
- 4) Proizvod je predviđen samo za primjenu u kućanstvu.

- 5) Grijalica se ne smije nalaziti izravno ispod utičnice.
- 6) Nemojte koristiti grijalicu s automatskim uključanjem, jer postoji opasnost od požara, ako se grijalica prekrije ili pogrešno postavi.
- 7) Nemojte koristiti ovu grijalicu u blizini kade, tuša ili bazena za plivanje.

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora.

Održavanje i čišćenje:

Ovaj uređaj ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje. Uređaj jednostavno oslobodite prašine i prljavštine. Prije uporabe uvijek ispitajte, ima li oštećenja na uređaju.

Uređaj uvijek odvojite od opskrbe strujom, kada se ne koristi, odn. prije čišćenja. Vanjsku stranu uređaja redovito očistite mekanom, vlažnom krpom i osušite ga suhom krpom. Uređaj nemojte uranjati u vodu. Nemojte koristiti nagrizajuća otapala.

EC - Izjava o sukladnosti

Uređaj je sukladan s bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. Izjava o sukladnosti jeosnova za CE-označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanja priručnika, dosadašnja ne vrijede. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIAMTRONIC iSun logo su registrirani zaštitni znaci. © 2016/ 02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zaštita okoliša:



Ovaj proizvod ne smije se na kraju životnog vijeka baciti u normalni komunalni otpad, već ga treba predati na mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Ovaj simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na ambalaži, upućuje na to. Materijali se mogu ponovo iskoristiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnim korištenjem, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja i Vi sudjelujete u zaštiti okoliša. Raspitajte se kod lokalne institucije koja je zadužena za zbrinjavanje otpada.

Kao dio naše proširene odgovornosti proizvođača označen ova oprema u skladu s europskom direktivom 2002/96 / EZ o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE). Cilj je izbjegavanje, smanjivanje i ekološki zbrinjavanje elektroničkog otpada. Molimo aktivno pomoći u zaštiti okoliša i zbrinuti elektronički otpad na mjestima lokalne prikupljanja.

Pakiranje i ovaj priručnik odlagališta.

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

Halogena grijalica

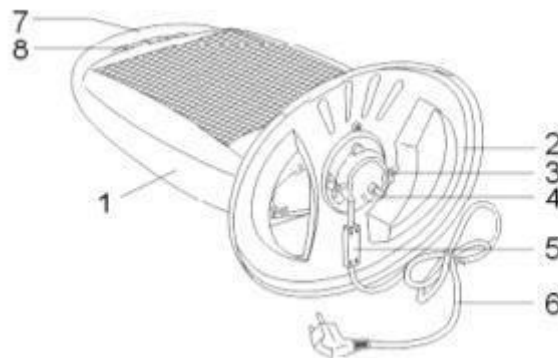
UPUTSTVO ZA UPRAVLJANJE

Naziv modela: Heat Halogen 1200
Nominalni napon: 230 V-50 Hz
Prihvat snage: 1200 W

Molimo da pažljivo pročitate ovo Uputstvo za upotrebu i sačuvate ga na sigurnom mjestu radi kasnijeg podsjećanja.

Dijelovi

1. Okvir uređaja
2. Osnovna ploča
3. Leptiraste navrtke (2 kom.)
4. Sigurnosni prekidač (za slučaj, da se grijalica prevrne)
5. Vođica strujnog kabla
6. Strujni kabal i utikač
7. Ručka
8. Upravljačka dugmad



Br. modela	1Heat Halogen 1200
Nominalni napon	230 V ~ 50 Hz
Prihvat snage	1200 W
Potrošnja energije	400 W-800 W-1200 W

Montaža:

Molimo da se pridržavate uputstava za montažu. Skinite leptiraste navrtke sa osnovne ploče.

- 1) Provucite strujni kabal kroz osnovnu ploču i stavite strujni kabal u kanal za kabal, da biste osigurali sigurno vođenje istog.
- 2) Provjerite, da osnovna ploča stabilno stoji i zatim pritegnite leptiraste navrtke prvo lagano na položaj i konačno ih pričvrstite.



Sl. 1

- Utaknite utikač u standardnu AC 230 V utičnicu.
- Uključite uređaj. Odaberite željeno podešavanje toplote, tako što pritisnete dotično dugme za biranje stepena toplote.

Napomena: Dugme „Power ON“ upravlja cjelokupnim pogonom i takođe služi kao GLAVNI PREKIDAČ za isključenje uređaja.

- Ova grijalica posjeduje tri grijača, zbog čega su moguća tri stepena snage: 400, 800 i 1200 Watt.

- Funkcija oscilacije obrće prednju stranu grijalice, da bi se omogućio prenos toplote na veću površinu. Za aktivisanje ove funkcije jednostavno uključite ili isključite taster „TURN“.

Upozorenje:

- 1) Ne upotrebljavajte ovaj uređaj u vlažnim prostorima.
- 2) Ne uranjajte uređaj u vodu.
- 3) Ne pokrivajte uređaj i ne postavljajte ga u blizini namještaja ili odjeće.
- 4) Uvijek zatražite savjet kvalifikovanog tehničara.
- 5) Ova jedinica se smije upotrebljavati samo u unutrašnjim prostorima.
- 6) Ova jedinica se smije upotrebljavati samo pod nadzorom.
- 7) Ovaj uređaj se ne smije upotrebljavati u kupatilima.
- 8) Ne upotrebljavajte ovaj proizvod povezano sa programiranim podesivim satnim mehanizmom.
- 9) Ne pokrivajte uređaj, jer bi se pokrov mogao zapaliti za vrijeme pogona.

UPOZORENJE:

- 1) Pri PRVOJ primjeni grijalice mogu da nastanu lagani mirisi gorenja i malo dima.
- 2) Ovu jedinicu NE postavljajte direktno ispod utičnice.
- 3) Ako je strujni kabal oštećen, mora ga zamijeniti ili proizvođač, predstavnik njegovog servisa ili neko slično kvalifikovano lice, da bi se izbjegla opasnost.
- 4) Proizvod je predviđen samo za primjenu u domaćinstvu.
- 5) Grijalica se ne smije nalaziti direktno ispod utičnice.

- 6) Ne upotrebljavajte grijalicu sa automatskim uključenjem, jer postoji opasnost od požara, ako se grijalica prekrije ili pogrešno postavi.
- 7) Ne upotrebljavajte ovu grijalicu u blizini kade, tuša ili bazena za plivanje.

Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili instrukcija za upotrebu aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnika neće biti od strane djece bez nadzora.

Održavanje i čišćenje:

Ovaj uređaj ne zahtijeva nikakvo specifično održavanje. Jednostavno obrišite prašinu i prljavštinu s uređaja. Prije upotrebe uvijek provjerite, da li ima oštećenja na uređaju.

Uređaj uvijek odvojite od snabdijevanja strujom, kad se ne koristi, odn. prije čišćenja. Spoljnu stranu uređaja redovno očistite mekom, vlažnom krpom i posušite ga suhom krpom. Uređaj ne uranjajte u vodu. Ne upotrebljavajte nagrizajuće rastvarače.

EC - Izjava o usklađenosti

U uređaj je u skladu sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. EC izjava o usklađenosti je osnova za CE označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanje ovog priručnika, svi prethodni nisu važeća. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIAMTRONIC i logo Sun su registrirane robne marke. © 2016/ 02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zaštita okoliša:



Ovaj proizvod ne smije se na kraju životnog vijeka baciti u normalni komunalni otpad, već ga treba predati na mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Ovaj simbol na proizvodu, u uputstvima za upotrebu ili na ambalaži, upućuje na to. Materijali se mogu ponovo iskoristiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnim korištenjem, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih aparata i Vi učestvujete u zaštiti okoliša. Raspitajte se kod lokalne institucije koja je zadužena za zbrinjavanje otpada.

Kao dio naše proširene odgovornosti proizvođača je označena ova oprema u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96 / EZ o otpadu električne i elektronske opreme (WEEE) u. Cilj je izbjegavanje, smanjenje i ekološki prihvatljiv odlaganje elektronskog otpada. Molimo vas da aktivno pomažu u zaštiti okoliša i odlaganje elektronskog otpada na lokalnim mjestima kolekcije. Pakovanje i ovom priručniku se mogu reciklirati.

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

Halogenski grelnik

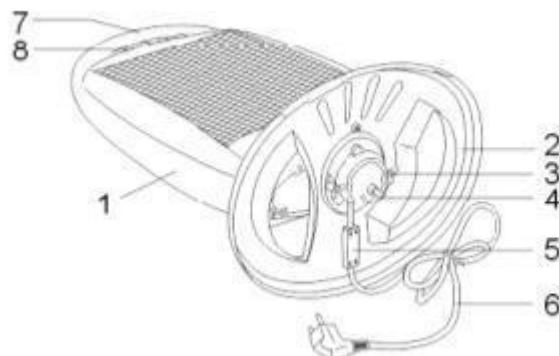
NAVODILA ZA UPORABO

Oznaka modela: Heat Halogen 1200
Nazivna napetost: 230 V – 50 Hz
Sprejemna moč: 1200 W

Skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Sestavni deli

1. ohišje
2. temeljna plošča
3. krilni matici
4. varnostno stikalo
(za primer, da se grelnik
prevrne)
5. vodilo električnega kabla
6. električni kabel in vtičač
7. ročaj
8. gumbi za upravljanje



Tehnični podatki

Številka modela:	1 Heat Halogen 1200
Nazivna napetost	230 V ~ 50 Hz
Sprejemna moč	1200 W
Poraba energije	400 W – 800 W – 1200 W

Montaža:

Sledite naslednjim navodilom za montažo: Odstranite krilni matici s temeljne plošče.

- 7) Povlecite električni kabel skozi temeljno ploščo in ga položite v kabelski kanal, da zagotovite varen potek kabla.
- 8) Prepričajte se, da je temeljna plošča stabilna in nato najprej narahlo privijte krilni matici v pravo lego, nato pa ju zategnite.



Slika 1

Obratovanje:

- Vtičač vtaknite v standardno vtičnico AC 230 V.
- Vključite napravo. Izberite želeno nastavitev toplote s pritiskom posameznega gumba za izbiro toplotne stopnje.
Napotek: Stikalo »Power ON« upravlja celotno obratovanje in služi tudi kot GLAVNO STIKALO za izklop naprave.
- Ta grelnik ima tri grelne elemente, tako da so možne tri stopnje moči: 400, 800 in 1200 Watt.
- Oscilacijska funkcija vrti sprednjo stran grelnika in omogoča oddajanje toplote na večji površini. Za aktiviranje te funkcije pritisnite tipko "TURN".

Opozorilo:

- 1) Naprave ne uporabljajte v vlažnih predelih.
- 2) Naprave ne potopite v vodo.
- 3) Naprave ne prekrivajte in je ne postavljajte v bližino pohištva ali oblačil.
- 4) Vedno se posvetujte s kvalificiranim tehnikom.
- 5) To napravo lahko uporabljate le v notranjih prostorih.
- 6) To napravo lahko uporabljate le pod nadzorom.
- 7) Te naprave ne smete uporabljati v kopalnicah.
- 8) Naprave ne uporabljajte v povezavi z nastavljivim časovnim stikalom.
- 9) Naprave ne prekrivajte, saj se lahko pokritje med obratovanjem vname.

OPOZORILO:

- 1) Pri PRVI uporabi grelnega telesa lahko pride do neprijetnega vonja in rahlega dima.
- 2) Te naprave NE postavljajte neposredno pod vtičnico.
- 3) Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisna služba ali podobna usposobljena oseba, da se prepreči nevarnosti.
- 4) Proizvod je namenjen rabi v gospodinjstvu.
- 5) Grelnik ne sme stati neposredno pod vtičnico.
- 6) Grelnika ne uporabljajte s samodejnim stikalom,

saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik prekrit ali napačno postavljen.

7) Grelnika ne uporabljajte v okolici kadi, tuša ali bazena.

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

Vzdrževanje in čiščenje:

Naprava ne potrebuje posebnega vzdrževanja. Naprava naj bo čista in brez prahu. Pred uporabo vedno preverite, da naprava ni poškodovana.

Napravo vedno ločite od napajanja, kadar je ne uporabljate oz. pred čiščenjem. Zunanjo stran naprave redno čistite z mehko, vlažno krpo in jo osušite s suho krpo. Naprave ne potopite v vodo. Ne uporabljajte jedkih razredčil.

ES - izjava o skladnosti

Enota je v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Evropske unije. Izjava ES o skladnosti je podlaga za oznake CE iz te enote.

Z objavo tega priročnika, vse prejšnje ni veljavna. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIAMTRONIC inlogotip Sun sta registrirani blagovni znamki. © 2016/ 02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Varstvo okolja:



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinjske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov.

Kot del naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta oprema v skladu z evropsko direktivo 2002/96 / ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) označena. Cilj je preprečevanje, zmanjševanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajo varovati okolje in razpolaga z elektronskimi odpadki na lokalnih zbirnih mestih. Embalaža in ta priročnik je mogoče reciklirati.

SK



KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

Halogénový ohrievač

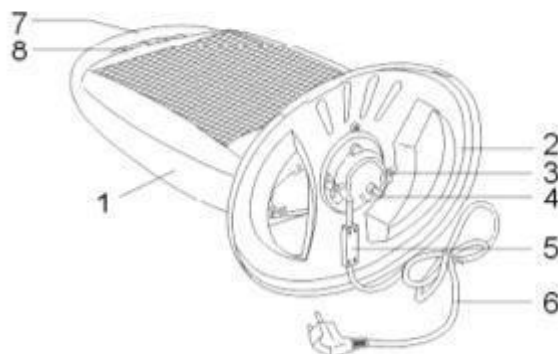
NÁVOD NA OBSLUHU

**Označenie modelu: Heat Halogen 1200 Menovité
napätie: 220-240 V / 50 Hz Príkonn: 1200 W**

Starostlivo si prosím prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.

**Časti
zariadenia**

1. rám prístroja
2. základňa
3. krídlové matice (2 ks)
4. bezpečnostný spínač
(pre prípad prevrátenia ohrievača)
5. vedenie elektrického káblu
6. elektrický kábel a zástrčka
7. držadlo
8. ovládacie tlačidlá



**Technické
údaje**

Číslo modelu	Heat Halogen 1200
Menovité napätie	220-240 V ~ 50 Hz
Príkonn	1200 W
Spotreba energie	400 W – 800 W – 1200 W

Montáž:

Riadte sa prosím pokynmi pre montáž. Zo základne demontujte krídlové matice.

- 9) Elektrický kábel pretiahnite základňou a vložte do káblového kanálíku, aby ste tak zaručili jeho bezpečné vedenie.
- 10) Uistite sa, že je základňa stabilná a potom opatrne a nakoniec pevne utiahnite krídlové matice.



Obr. 1

Prevádzka:

- Zástrčku zastrčte do štandardnej zásuvky o napätí 230 V AC.
- Zapnite prístroj. Požadovaný tepelný výkon zvolte tým, že stlačíte príslušný gombík úrovne produkovaného tepla.
- Upozornenie: Tlačidlo Power ON riadi celú prevádzku zariadenia a slúži rovnako ako HĽAVNÝ SPÍNAC pre vypnutia prístroja.

- Tento ohrievač disponuje tromi vykurovacími prvkami s možnými úrovňami výkonu: 400 W, 800 W a 1200 W.
- Funkcia natáčania otáča prednou stranou ohrievača, aby bolo umožnené veľkoplošnejšie vyžarovanie tepla. Pre zapnutie či vypnutie tejto funkcie jednoducho stlačte tlačidlo TURN.

Upozornenie:

- 1) Toto zariadenie nepoužívajte vo vlhkých priestoroch.
- 2) Prístroj neponárajte do vody.
- 3) Zariadenie nezakrývajte a neumiestňujte v blízkosti nábytku alebo kusov ošatenia.
- 4) Vždy sa poraďte s kvalifikovaným technikom.
- 5) Toto zariadenie možno používať len v interiéri.
- 6) Toto zariadenie možno používať len pod dohľadom.
- 7) Tento prístroj nesmie byť používaný v kúpeľni.
- 8) Tento výrobok nepoužívajte spoločne s programovateľnými spínacími hodinami.
- 9) Zariadenie nezakrývajte, pretože počas jeho používania by zakrytie mohlo vzplanúť.

VAROVANIE:

- 1) Pri PRVOM použití ohrievača sa môže objaviť ľahký zápach a trochu dymu.
- 2) Toto zariadenie **NEUMIESTŇUJTE** priamo pod zásuvku.
- 3) Ak je poškodený elektrický kábel, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo obdobne kvalifikovanou osobou. Zabráni sa tak vzniku nebezpečenstva.
- 4) Výrobok je určený len pre použitie v domácnosti.
- 5) Ohrievač sa nesmie nachádzať priamo pod zásuvkou.
- 6) Ohrievač nepoužívajte s automatickým spínaním,

pretože existuje nebezpečenstvo požiaru, ak by bol ohrievač zakrytý alebo zle postavený.

- 7) Tento ohrievač nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.

Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru.

Údržba a čistenie:

Toto zariadenie nevyžaduje špecifickú údržbu. Prístroj udržiajte zbavený prachu a nečistôt. pred použitím prístroja vždy skontrolujte, či nie je poškodený.

Ak nebude prístroj používaný, či pred jeho čistením, vždy ho odpojte od napájania elektrickým prúdom. Vonkajšiu stranu prístroja pravidelne čistite jemnou vlhkou handrou a vysušte ho potom suchou handrou. Prístroj neponárajte do vody. Nepoužívajte leptavé rozpúšťadlá.

EU Prehlásenie o zhode

Prístroj zodpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EÚ Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu k obsluhu naberajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Ochrana životného prostredia:



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia.

Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade.

Ako súčasť našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu toto zariadenie v súlade s európskou smernicou 2002/96 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) je označený.

Cieľom je zamedzenie, zníženie a environmentálne vhodné zneškodňovanie elektronického odpadu. Prosím, aktívne prispievajú k ochrane životného prostredia a likvidácii elektronického odpadu v miestnych zberniach.

Obal a táto príručka sú recyklovateľné.

© 2016 KLIMATRONIC® HEAT HALOGEN

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

Halogenové topidlo

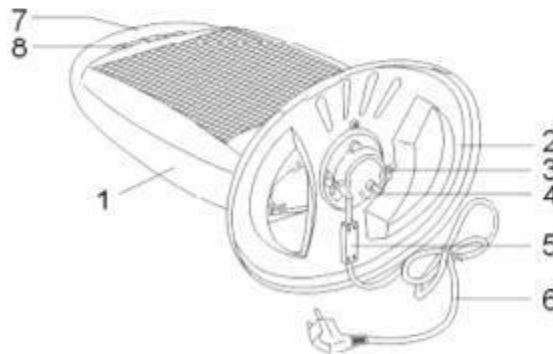
NÁVOD K OBSLUZE

Označení modelu: Heat Halogen 1200
Jmenovité napětí: 220-240 V / 50 Hz
Příkon: 1200 W

Pečlivě si prosím přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.

Části zařízení

1. rám přístroje
2. základna
3. křídlové matice (2 ks)
4. bezpečnostní spínač (pro případ převrácení topidla)
5. vedení elektrického kabelu
6. elektrický kabel a zástrčka
7. držadlo
8. ovládací tlačítka



Technické údaje

Číslo modelu	Heat Halogen 1200
Jmenovité napětí	220-240 V ~ 50 Hz
Příkon	1200 W
Spotřeba energie	400 W – 800 W – 1200 W

Montáž:

Řiďte se prosím pokyny pro montáž. Ze základny demontujte křídlové matice.

- 9) Elektrický kabel protáhněte základnou a vložte jej do kabelového kanálku, abyste tak zaručili jeho bezpečné vedení.
- 10) Ujistěte se, že je základna stabilní a poté opatrně a nakonec pevně utáhněte křídlové matice.



Obr. 1

Provoz:

- Zástrčku zastrčte do standardní zásuvky o napětí 230 V AC.
- Zapněte přístroj. Požadovaný tepelný výkon zvolte tím, že stisknete příslušný knoflík úrovně produkovaného tepla.
- Upozornění: Tlačítko Power ON řídí celý provoz zařízení a slouží rovněž jako HLAVNÍ SPÍNAČ pro vypnutí přístroje.

- Toto topidlo disponuje třemi topnými prvky s možnými úrovněmi výkonu: 400 W, 800 W a 1200 W.
- Funkce natáčení otáčí přední stranou topidla, aby bylo umožněno velkoplošnější vyzařování tepla. Pro zapnutí či vypnutí této funkce jednoduše stiskněte tlačítko TURN.

Upozornění:

- 1) Toto zařízení nepoužívejte ve vlhkých prostorách.
- 2) Přístroj neponořujte do vody.
- 3) Zařízení nezakrývejte a neumísťujte v blízkosti nábytku nebo kusů ošacení.
- 4) Vždy se poradte s kvalifikovaným technikem.
- 5) Toto zařízení smí být používáno pouze v interiérech.
- 6) Toto zařízení smí být používáno pouze pod dohledem.
- 7) Tento přístroj nesmí být používán v koupelnách.
- 8) Tento výrobek nepoužívejte společně s programovatelnými spínacími hodinami.
- 9) Zařízení nezakrývejte, protože během jeho používání by zakrytí mohlo vzplanout.

VAROVÁNÍ:

- 1) Při PRVNÍM použití topidla se může objevit lehký zápach a trochu kouře.
- 2) Toto zařízení **NEUMÍSŤUJTE** přímo pod zásuvku.
- 3) Je-li poškozen elektrický kabel, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo obdobně kvalifikovanou osobou. Zabrání se tak vzniku nebezpečí.
- 4) Výrobek je určen jen pro použití v domácnosti.
- 5) Topidlo se nesmí nacházet přímo pod zásuvkou.

- 6) Topidlo nepoužívejte s automatickým spínáním, protože existuje nebezpečí požáru, jestliže by bylo topidlo zakryté nebo špatně postavené.
- 7) Toto topidlo nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a užitelskou údržbu přístroje.

Údržba a čištění:

Toto zařízení nevyžaduje specifickou údržbu. Přístroj udržujte zbavený prachu a nečistot. Před použitím přístroje vždy zkontrolujte, zda není poškozený.

Nebude-li přístroj používán či před jeho čištěním, jej vždy odpojte od napájení elektrickým proudem. Vnější stranu přístroje pravidelně čistěte jemným vlhkým hadrem a vysušte jej pak suchým hadrem. Přístroj neponořujte do vody. Nepoužívejte leptavá rozpouštědla.

EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Ochrana životního prostředí:



Tento produkt nelze po skončení jeho životnosti zařadit do běžného domovního odpadu, je nutné ho odvézt na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Na to poukazuje i symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na sběrné místo se zeptejte na příslušném městském úřadě.

Jako součást naší rozšířené odpovědnosti výrobce toto zařízení v souladu s evropskou směrnicí 2002/96 / ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) je označen. Cílem je zamezení, snížení a environmentálně šetrné odstraňování elektronického odpadu. Prosím, aktivně přispívají k ochraně životního prostředí a likvidaci elektronického odpadu v místních sběrnách.

Obal a tato příručka jsou recyklovatelné.

KLIMATRONIC®



HEAT HALOGEN 1200

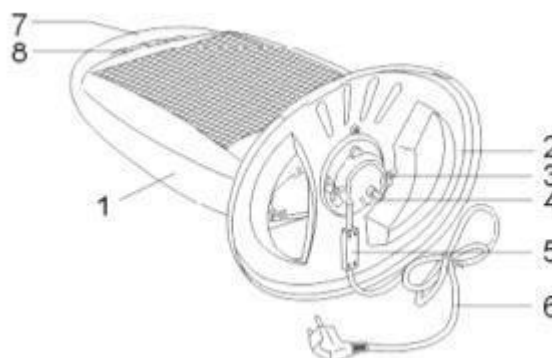
Halogén fűtőkészülék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Figyelmesen olvassuk el a használati útmutatót és biztos helyen őrizzük meg, hogy később utána tudjunk benne nézni, ha valamit tudni szeretnénk.

Alkatrészek

1. keret
2. alaplap
3. szárnyas anyacsavar (2 db)
4. biztonsági kapcsoló (arra az esetre, ha a fűtőttest eldől)
5. kábelvezető
6. vezeték és villásdugó
7. nyél
8. kezelőgombok



Műszaki adatok

Modell száma:	Heat Halogen 1200
Névleges feszültség	230V ~ 50 Hz
elvételi teljesítmény:	200 W
energiafogyasztás	400 W-800 W-1200 W

Összeszerelés:

Kövessük az összeszerelési utasításokat. Vegyük le az alaplapról a szárnyas anyákat.

- 1) Húzzuk át a vezetéket az alaplapon át és helyezzük a vezetékcsatornába, hogy biztonságosan vezesse az áramot.
- 2) Győződjünk meg arról, hogy az alaplapp stabil, majd húzzuk a szárnyas anyákat a megfelelő helyzetbe és húzzuk meg őket szorosan.



1. ábra

Üzemeltetés:

- Dugjuk be a villásdugót egy szabványszerű AC 230 V dugaszoló aljzatba.
- Kapcsoljuk be a készüléket. Válasszuk ki a kívánt hőbeállítást: nyomjuk meg a megfelelő hőfokozat gombját.

Tudnivaló: A „Power ON“ gomb vezérli az egész üzemelést és FŐKAPCSOLÓKÉNT a készülék kikapcsolására is szolgál.

- A fűtőtestnek három fűtőeleme van, melynek köszönhetően három teljesítményfokozat

lehetséges: 400, 800 és 1200 W.

- Az oszcillációs funkció elfordítja a fűtőtest elejét, hogy nagy felületű hősugárzást tegyen lehetővé. Ennek a funkciónak a bekapcsolásához egyszerűen nyomjuk meg a „TURN“ gombot. Ugyanezzel a gombbal is kell kikapcsolni.

Figyelmeztetés:

- 1) Ne használjuk a készüléket nedves helyen.
- 2) Ne merítsük vízbe a készüléket.
- 3) Ne takarjuk le a készüléket és ne tegyük bútor vagy ruhadarab közelébe.
- 4) Mindig kérjük ki szakember tanácsát.
- 5) Ezt az egységet csak bent lehet használni.
- 6) Ezt az egységet csak bent szabad használni.
- 7) A készüléket nem szabad a fürdőszobában használni.
- 8) Ne használjuk a készüléket programozható időkapcsoló órával.
- 9) Ne takarjuk le a készüléket, mert használat közben tüzet foghat.

FIGYELMEZTETÉS:

- 1) Ha **ELŐSZÖR** használjuk a fűtőtestet, enyhe égett szag keletkezhet és kis füst képződhet.
- 2) NE helyezzük a készüléket közvetlenül dugaszoló aljzat alá.
- 3) Ha meg van sérülve a vezeték, akkor vagy a gyártó, szervizképviselő, vagy hasonló szakember cserélje ki, hogy elkerüljük a veszélyt.
- 4) A termék csak háztartási használatra való.
- 5) A fűtőtestet nem szabad közvetlenül dugaszoló aljzat alá tenni.
- 6) Ne használjuk a fűtőtestet automatikus

kapcsolóval, mert tűzveszély áll fenn, ha letakarjuk vagy rosszul állítjuk fel a fűtőtestet.

7) Ne használjuk a fűtőtestet fürdőszoba, zuhany, vagy medence közelében.

Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül.

Karbantartás és tisztítás:

A készülék nem igényel speciális karbantartás. Vigyázzunk, hogy ne érje por és szennyeződés. Használat előtt ellenőrizzük a készüléket, hogy nincsen-e megsérülve.

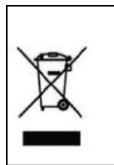
A készülék ne legyen bedugva ha nem használjuk, vagy ha meg szeretnénk tisztítani. A készülék külsejét puha és nedves ronggyal rendszeresen tisztítsuk meg és száraz ronggyal szárítsuk meg. Ne merítsük vízbe a készüléket. Ne használjunk maró oldószert.

EK megfelelési nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelési nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.

A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszíti. A SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2016/02 SUNTEC WELLNESS GMBH

Környezetvédelmi előírások:



Amennyiben már nincs szüksége a termékre, soha ne dobja azt a háztartási hulladékba, hanem adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrafeldolgozásával foglalkozó gyűjtőhelyen. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson feltüntetett jelzés erre utal. A nyersanyagok jellemzőik alapján újból hasznosíthatók. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta felhasználásával nagyban hozzájárulunk környezetünk

védelméhez. Kérjük, érdeklődjön lakóhelyén az illetékes hulladéklerakóhely felől. Ennek része a kiterjesztett gyártói felelősség ezen eszközök szerint az Európai 2002/96 irányelv / EK Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) meg van jelölve. A cél az elkerülése, csökkentése és környezetvédelmi szempontból megfelelő ártalmatlanításának elektronikus hulladékot. Kérjük, aktívan védik a környezetet, és dobja az elektronikus hulladékok helyi gyűjtőhelyre.

A csomagolás és a kézikönyvben újrahasznosítható.



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:
Suntec Wellness GmbH
Holzstraße2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezuje se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, če bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitve garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Če je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis specializiranega trgovca:

Dajalec garancije:

Suntec Wellness GmbH
Olzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Výrobca:

Suntec Wellness s.r.o
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Nemecko



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Německo



Importőr:
 SUNTEC WELLNESS GMBH
 HOLZSTRASSE 2
 40221 DÜSSELDORF
 NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Forgalmazó:
 FÁRBÁS GÁBOR KÁROLYE.V.
 SZÉNÁS U. 15.
 HU-6400 KISKUNHALAS
 +36 77 522764

Garanciajegy

.....
.....
vásárlás helye	vásárlás dátuma	cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
- ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem

köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás